

# PARLEMENT EUROPÉEN

2004



2009

*Délégation pour les relations avec le Canada*

PE/III/D-CA/XVI/PV

## **PROCÈS-VERBAL**

de la réunion du  
mardi 21 mars 2006

de 9 heures à 10 heures

A5G-3

BRUXELLES

## SOMMAIRE

	<u>Page</u>
1. Adoption du projet d'ordre du jour (PE 370.606).....	2
2. Adoption du projet de procès-verbal de la réunion du 14 décembre 2005 (PE 370.610).....	2
3. Communications du président.....	2
4. Informations de la Commission .....	2
5. Futures activités de la délégation .....	3
6. Questions diverses .....	3
7. Date et lieu de la prochaine réunion .....	3

La séance est ouverte à 9 heures, sous la présidence de M. Sean O' Neachtain.

### **1. Adoption du projet d'ordre du jour**

**PE 370.606**

Le projet d'ordre du jour est adopté sous la forme présentée dans ce procès-verbal.

### **2. Adoption du procès-verbal**

**PE 370.610**

Le projet de procès-verbal de la réunion du 14 décembre 2005 est adopté.

### **3. Communications du président**

Le président informe la délégation que, le 8 février, les membres de la délégation ont rencontré à Bruxelles un groupe d'internes parlementaires canadiens en visite au Parlement européen. Il remercie vivement les membres d'avoir trouvé le temps de prendre part à la réunion.

### **4. Informations par la Commission**

Le président présente M. Ellis Mathews, responsable géographique pour le Canada à la DG RELEX de la Commission, qui a donné une mise à jour des relations entre l'UE et le Canada.

Il indique notamment que

- un «nouveau paysage politique» a émergé au Canada depuis les élections du 23 janvier, pour laisser un gouvernement minoritaire, mené par le parti conservateur avec Stephen Harper qui devient le 22<sup>e</sup> Premier ministre du Canada,
- des contacts ont été établis immédiatement entre la Commission et le nouveau gouvernement, avec le ministre des affaires étrangères Mc Kay qui rencontrait le commissaire Ferrero-Waldner le 27 février,
- l'accord PNR (*Passenger Name Records*) est entré en vigueur, et le renouvellement de l'accord sur l'éducation et la formation est bien avancé; la proposition de TIEA (*trade and investment enhancement agreement* – accord de renforcement du commerce et de l'investissement) est en cours de discussion, avec la coopération réglementaire, les PME, les marchés publics, les indications géographiques en tête de l'ordre du jour,
- les préparations pour le sommet UE/Canada (Helsinki, juillet 2006) sont en cours, avec une série de sujets traités, notamment la pêche, l'approvisionnement stratégique en énergie, la «dimension nordique»,
- s'agissant du protocole de Kyoto, le nouveau gouvernement semble avoir adopté une nouvelle position, le ministère de l'environnement qualifiant le protocole de «gravement défectueux»,

Les intervenants suivants prennent part au débat: Bradbourn, Roth-Behrendt, Savi, le président. M. Matthews apporte des réponses, notamment sur les sujets suivants:

- les arrangements sécuritaires pour la circulation des passagers et des marchandises, et la coopération entre l'UE, le Canada et les États-Unis,
- l'accord sur l'éducation et la formation, la coopération réglementaire: la Commission fournira des informations supplémentaires par écrit,
- les évolutions en matière de bien-être des animaux, notamment s'agissant de la chasse aux phoques,
- les perspectives concernant la dimension nordique: les projets pour le partenariat environnemental dans la région de la mer de Barents et la coopération en matière de santé et du bien-être des populations indigènes.

## **5. Futures activités de la délégation**

Le président indique que la délégation a prévu sa prochaine visite au Canada pour la semaine jaune du 22 au 28 mai. Cependant, après les élections parlementaires, le Parlement canadien est toujours en train de recomposer ses organes.

Le comité exécutif de l'Association Canada-Europe ne sera reconstitué que vers la fin avril, et le délai fixé en mai semble impossible à respecter.

Le président renvoie à sa lettre au destinataire au sénateur Milne (actuel président du comité exécutif), pour tenter de proposer du 13 au 18 septembre comme date alternative; ces dates semblent convenir aux collègues canadiens, mais une décision doit être prise par le nouveau comité exécutif de l'Association parlementaire Canada-Europe.

Les intervenants suivants prennent part au débat: Schierhuber, le président, Medina Ortega.

L'éventualité de visiter Ottawa, Montréal et Newfoundland est évoquée.

Il est convenu que le secrétariat demande à tous les membres de la délégation si les dates proposées leur conviennent.

## **6. Questions diverses**

Néant

## **7. Date et lieu de la prochaine réunion**

La prochaine réunion de la délégation est prévue le 21 juin 2006, de 15 heures à 16 heures, à Bruxelles.

La séance est levée à 10 heures.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/  
LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) Seán Ó NEACHTAIN (P), Toomas SAVI (VP), Lasse LEHTINEN (VP)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: Den DOVER, Agnes SCHIERHUBER
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/Membri supplenti/ Plaatsvervangers/ Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Philip BRADBOURN, Manuel MEDINA ORTEGA, Dagmar ROTH-BEHRENDT
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 153,2	
Art. 166,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- \* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsnä/Närvarande den.

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/På ordförandens inbjudan:

Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (\*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (\*) Hayes Eric

MATHEWS

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistajat/Övriga deltagare		HOUDET, GRIMARD (General Delegation of Quebec), REVIL (Canadian Mission)
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. De los grupos políticos Secr. Groupes politiques Segr. Dei gruppi politici Secr. Van de fracties Secr. Dos grupos políticos Puolueryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE/ADLE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	ISAACS, KOENIG, RAYBOUW, BÜCHLER WRIGHT MUIR  BARRET
Cab. Du Président		
Cab. Du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção general Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII	SCHULZ, KLEIN
Udvalgssekretariatet Ausschubsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretaria de comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet Assist./Βοηθός		CHICCO          DONALDSON

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande.

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman